



FIFA®

FIFA®

COVID-19 Radni sastanak

COVID-19
FOOTBALL REGULATORY ISSUES



Prijevod s engleskog izvornika:
Odjel za međunarodne poslove i licenciranje HNS-a
11.05.2020.

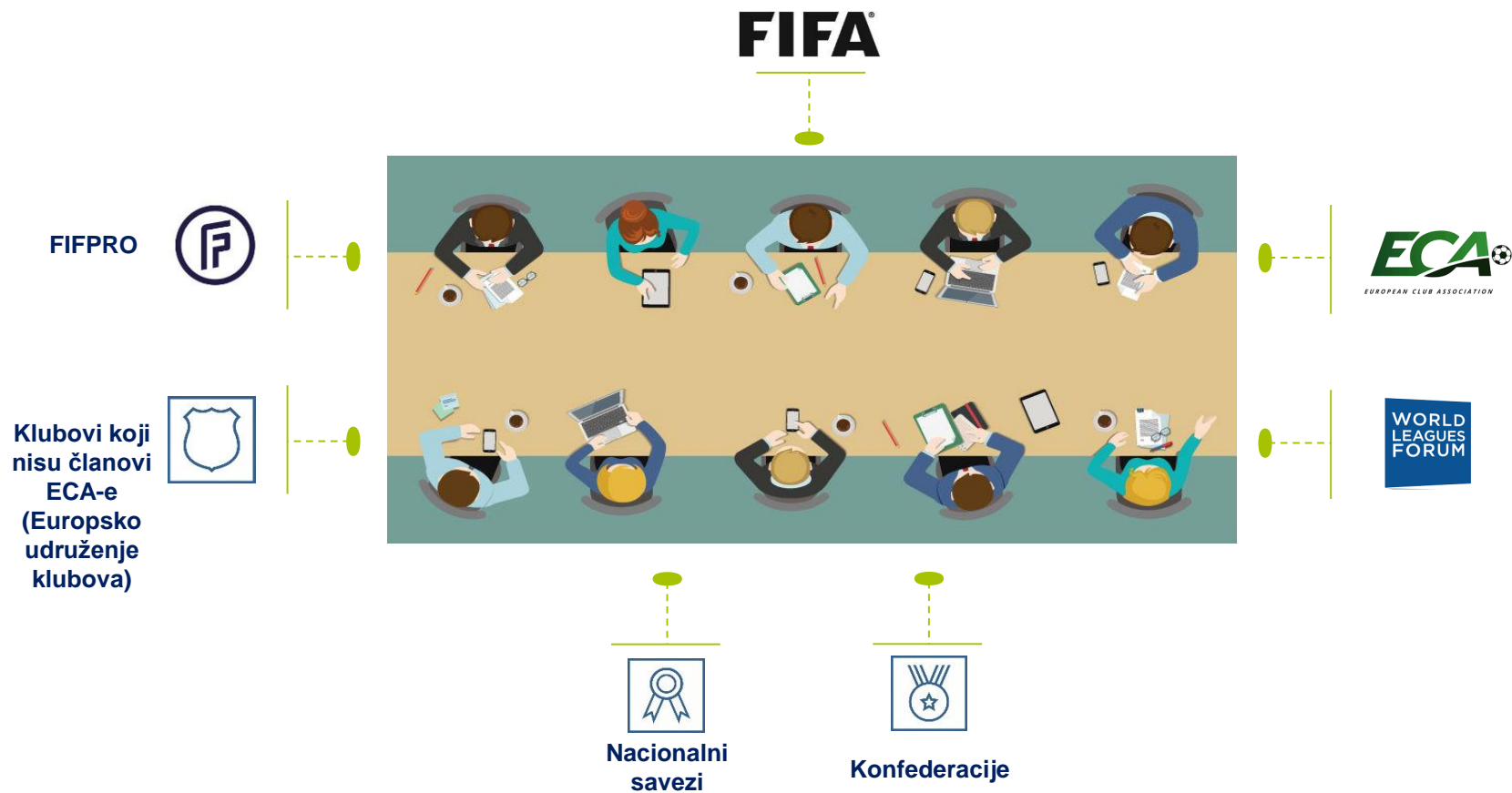
Nadležnost Vijeća FIFA-e

Članak 27 Pitanja koja nisu obuhvaćena

O pitanjima koja nisu obuhvaćena ovim Pravilnikom i u slučajevima više sile odlučuje Vijeće FIFA-e, čije odluke su konačne.

- U postojećim okolnostima, situacija s COVIDOM-19 predstavlja slučaj **više sile** za FIFA-u (u pogledu članka 27 Pravilnika o statusu i transferima igrača (u daljnjem tekstu: “RSTP”).
- Ured Vijeća FIFA-e osnovao je radnu skupinu za odgovor COVIDU-19, da ispita, između ostalog, potrebu za izmjenama i dopunama, ili privremenim iznimkama u odnosu na RSTP, u cilju zaštite ugovora i za igrače i klubove, te za prilagodbe registracijskih razdoblja za igrače.

Radna skupina



Četiri ključna pitanja

1



Ugovori koji istječu (tj. ugovori koji prestaju na kraju tekuće natjecateljske godine) i novi ugovori (tj. oni koji su već potpisani i koji trebaju započeti na početku sljedeće natjecateljske godine)

2



Ugovori koji se ne mogu izvršavati na način kako su stranke prvobitno predvidjele kao posljedica COVIDA-19

3



Primjereno vrijeme za registracijska razdoblja (“prijelazni rokovi”).

4



Druga regulatorna pitanja


← Smatraju se općenitim interpretativnim smjernicama u odnosu na RSTP →



Ugovori koji istječu (tj. ugovori koji prestaju na kraju tekuće natjecateljske godine) i novi ugovori (tj. oni koji su već potpisani i koji trebaju započeti na početku sljedeće natjecateljske godine)

Ugovori koji istječu i novi ugovori

Vrlo je izgledno da će se nekoliko natjecanja nastaviti nakon originalnog datuma završetka natjecateljske godine (i, slijedom toga, nakon originalnog datuma početka sljedeće natjecateljske godine)

- **Ugovor istječe na originalni datum završetka tekuće natjecateljske godine (npr. 30. lipnja 2020.)**
 - **Kada ugovor treba početi na originalni datum početka sljedeće natjecateljske godine (npr. 1. srpnja 2020.)**
- 
- **Istek treba produžiti**
 - **Početak treba odgoditi**

(Potrebno osigurati integritet nogometnih natjecanja)

Vodeća načela:



- **takav istek treba produžiti do novog datuma završetka natjecateljske godine**
- **takav početak treba odgoditi do novog datuma početka nove natjecateljske godine**

Ugovori koji istječu i novi ugovori

Vodeća načela:

- U slučaju preklapanja natjecateljskih godina i/ili registracijskih razdoblja, i ako se sve strane ne dogovore drugačije, prioritet se daje bivšem klubu da završi svoju natjecateljsku godinu s izvornom ekipom, sve u cilju zaštite integriteta domaće lige i natjecanja NS-a.
- Bez obzira na preporučene izmjene ugovorenih datuma, **svako plaćanje koje prema ugovoru dopijeva** prije novog datuma početka ugovora, **treba biti odgođeno** do novog datuma početka nove natjecateljske godine ili njenog prvog registracijskog razdoblja.



**Ugovori koji se ne mogu izvršavati kako su
stranke prvobitno predvidjele kao posljedica
COVIDA-19**

Ugovori koji se ne mogu izvršavati kako su stranke prvobitno predvidjele

Vodeća načela:

- I. Klubove i zaposlenike (igrače i trenere) potiče se da na razini kluba ili lige **surađuju u postizanju primjerenih kolektivnih sporazuma** o uvjetima radnog odnosa za svako razdoblje tijekom kojeg je natjecanje prekinuto.

Npr.:

- Odgode u isplati plaća i/ili % smanjenje
- Ostale beneficije (bonusi itd.)
- Vladini programi pomoći (djelomična nezaposlenost)



Ugovori koji se ne mogu izvršavati kako su stranke prvobitno predvidjele

- II. Jednostrane odluke o izmjenama ugovora** bit će priznate samo kad su donesene u skladu s nacionalnim zakonom ili su dopuštene u okviru struktura CBA, ili drugih mehanizama kolektivnih ugovora.



Ugovori koji se ne mogu izvršavati kako su stranke prvobitno predvidjele

III. Kad:

- a. klubovi i zaposlenici NE MOGU postići sporazum
- a. nacionalni zakon ne predviđa situaciju ili kolektivni sporazumi nisu primjenjivi

Komora za rješavanje sporova (KRS) ili Komisija za status igrača (KSI) priznat će jednostrane odluke kojima se mijenjaju uvjeti i odredbe ugovora samo kad su donesene u

dobroj vjeri te se smatra da su razumne i razmjerne



- Je li klub pokušao postići međusobni sporazum
- Ekonomska situacija kluba
- Razmjernost svake izmjene plaće
- Neto primanja zaposlenika nakon izmjene plaće
- Primjenjuje li se odluka na cijelu ekipu ili samo na određene zaposlenike



© iStock.com

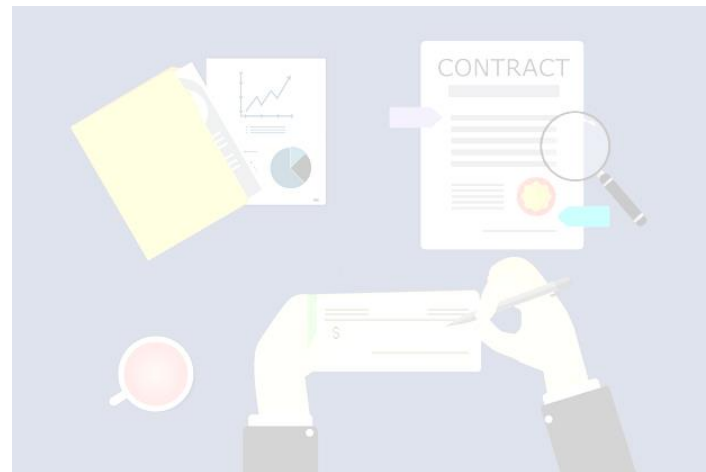
Ugovori koji se ne mogu izvršavati kako su stranke prvobitno predvidjele

- III. Ugovor o zapošljavanju treba biti **“privremeno obustavljen”** tijekom bilo kakve privremene obustave natjecanja, pod uvjetom da postoji odgovarajuće osiguranje te da se mogu pronaći odgovarajući **alternativni aranžmani za potporu primanja zaposlenika.**

Primjeri:

- **vladini programi pomoći / mjere potpore za djelomičnu nezaposlenost**

Na primjer, u Španjolskoj se klubovi mogu prijaviti za “ERTE” (“*Temporary Employment Regulation File*”), tijekom kojeg država plaća % plaće.





Utvrđivanje prikladnih datuma registracijskih razdoblja (“prijelazni rokovi”)

Registracijska razdoblja (“prijelazni rokovi”)

Članak 5 Obveze saveza

Savezi moraju koristiti TMS za međunarodne transfere igrača.

Članak 5.1 Glavni podaci

1.

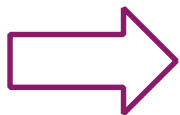
Datumi početka i završetka oba registracijska razdoblja i natjecateljske godine, ako je primjenjivo odvojeno za igrače i igračice, kao i mogućih registracijskih razdoblja za natjecanja u kojima sudjeluju isključivo amateri (vidi članak 6 stavak 4 ovog Pravilnika), moraju biti uneseni u TMS najkasnije 12 mjeseci prije njihovog stupanja na snagu. U iznimnim okolnostima savezi mogu izmijeniti datume svojih registracijskih razdoblja do njihovog početka. Kada registracijsko razdoblje započne više nisu moguće nikakve izmjene datuma. Registracijska razdoblja uvijek moraju biti u skladu s odredbama članka 6 stavka 2.

- ***“U iznimnim okolnostima savezi mogu izmijeniti datume”.***
- **COVID-19 predstavlja iznimnu okolnost**

Registracijska razdoblja (“prijelazni rokovi”)

Bit će odobreni na pojedinačnoj osnovi:

- svi zahtjevi za **produljenje datuma završetka tekuće natjecateljske godine;**
- svi zahtjevi za **produljenje ili izmjene registracijskih razdoblja** koja su već započela, pod uvjetom da njihovo trajanje udovoljava **maksimalnom ograničenju (tj. 16 tjedana);**
- svi zahtjevi za **izmjene ili odgode registracijskih razdoblja** koja još nisu započela, pod uvjetom da njihovo trajanje udovoljava **maksimalnom ograničenju (tj. 16 tjedana).**

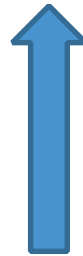


Savezi članovi moraju obavijestiti FIFA-u o svim promjenama u vezi datuma natjecateljske godine i/ili registracijskih razdoblja.



Registracijska razdoblja (“prijelazni rokovi”)

Kao iznimka od članka 6.1 RSTP-a, profesionalac čiji je ugovor istekao ili je bio raskinut **kao rezultat COVIDA-19** ima pravo biti registriran od strane saveza izvan registracijskog razdoblja, bez obzira na njegov datum isteka ili raskida.





Druga regulatorna pitanja



Ustupanje igrača za nacionalne momčadi saveza



Ustupanja



Provedba odluka koje je donio KRS, KSI ili Disciplinska komisija



Zahtjevi KRS-u, KSI-u ili Disciplinskoj komisiji za produljenje rokova



Ponuda ugovora



Podaci o posrednicima

Ovo je verzija 1.0 ovog službenog dokumenta FIFA-e. FIFA, u konzultaciji s nacionalnim savezima i relevantnim dionicima, može ažurirati smjernice sadržane u ovom dokumentu, gdje je to primjereno, tijekom trajanja ove pandemije.



IMATE LI NEDOUMICA ILI PITANJA?

Molimo vas da kontaktirate FIFA-in pravni tim na

legal@fifa.org



COVID-19 Radni sastanak

COVID-19

FOOTBALL REGULATORY ISSUES

